

МАТЕРИЈАЛ СИ 612 – КАРТА № 59

1 -	128	jes'benioci, zimnini	265	šimrove zito	382	o'zimnoje	307	ho'zmyli	624	o'zimnoje	730-741	
2	129	o'zenci	266	šimrova zboža	383	'uzm'lika (2)	308	ozymy'na,	625	šimno'voje	742	
3-4 -	130	jes'benioci	267	o'zimnina	384	'z'mux		o'zmyli xil'ba	626	šimno'voja roš	743	o'zimnoj xil'ep
5	131	'z'mux	268	šimrove	385	a'zimnaje	309	ozymy'na	627	o'zimnoje	744	ozim'vajje
6	132	jes'benioci	269	šimrove zib'oža	386	a'zimnaje	310	o'zmyka, o'zymn	628	o'zimn	745	ozim'noja
7	133	'z'mux	270	'bozim'na, 'bozim'na	387	'šim'nojja	311	ozymy'na, o'zmyli	629	a'zimnava	746	a'zimnaj xil'ep
8	134	jes'benioci		šimrove zyto	388	a'zimnaja	312	o'zmyli	630	a'zimnovaja p'eš'čica	747	o'zimnaja
9	135	'z'mux		o'zimn, o'zimnina (r)	389	'zim'li'na	313	ozym'o'na, o'zymn	631	uzšim'noj	748	a'zimnaja
10	136	jes'benioci		o'zimn	390	šim'nojja	314	ozym'o'na	632	uzšim'noj	749	a'zimnaje
11	137	'z'mux		šimrove zyto	391	a'zimnaja	315	ozymy'na, o'zmyli	633	šimno'voja	750	a'zimnaje
12	138	jes'benioci		šimrove zboža	392	a'zimnaje	316	ho'zmyli	634	o'zimnaja	751	a'zimnovaja
13	139	'z'mux		o'zimnina	393	a'zimnaja	317	ozymy'na	635	o'zimnaje, a'zimnaje	752	a'zimnaj
14	140	jes'benioci		šimrove zyto	394	a'zimnaja	318	o'zmyli	636	roš'čica, o'zimnaja	753	a'zimnovajja
15	141	'z'mux		o'zimn	395	a'zimnaje	319	o'zmyli	636-637	o'zimnojo	754	a'zimnaje
16	142	jes'benioci		o'zimn	396	a'zimnaja	320	ozym'ny'ma, o'zmyli	638	o'š'č'ica, o'zimnaja	755	
17	143	'z'mux		o'zimn	397-399	a'zimnaje	321	ozymy'na, o'zymn	639	o'zimnaja	756	ozim'vajje
18	144	jes'benioci		[šimrove zyto, šimrove p'eš'čica]	400	a'zimnaja	322	o'zimno	640	o'zimnojo	757	o'zimn
19	145	'z'mux		o'zimn	401	ozymy'na	323	o'zimn	640	o'zimnojo	758	'z'mux
20	146	jes'benioci		o'zimn	402	ozymy'na	324	ozymy'na	641	ozim'noj'voje	759	a'zimnaja
21	147	'z'mux		o'zimn	403	'ozymy'na	325	šimno'vajje	642	o'zimno'voje	760	a'zimnaje
22	148	jes'benioci		o'zimn	404	o'zymn	326	a'zimnaja	643	o'zimn, o'zimn	761	a'zimnaja
23	149	'z'mux		o'zimn	405	ozam'na		a'zimnaji xil'ep	644	ozim'noj'voje	762	a'zimnaje, a'zimnaja
24	150	jes'benioci		o'zimn	406	uzam'na		o'zim, 'z'mux	643	god'boj xil'ep	763-764	a'zimnaja
25	151	'z'mux		o'zimn	407			a'zimnaji	644	o'zimn	765	a'zimnovaja roš
26	152	jes'benioci		o'zimn	408	o'zmyli	528-527	-	645	-	767	
27	153	'z'mux		o'zimn	409	ozymy'na, zymn've		o'zimnoje	646	o'zimnaje	768	a'zimnaja roš
28	154	ozim'noj'voje		o'zimn	410	o'zimn p'eš'čica		o'zimn	647	o'zimno'voje	769	a'zimn
29	155	'z'mux		o'zimn	411	o'zimn		ozim'movo	648	ozim'noj'voje	770	o'zimn, god'boj a'zimnaja
30	156	jes'benioci		šimrove zyto	412	wu'zimnina		o'zimn	649	ozim'noj'voje	771	a'zimnovaja xil'ep
31	157	'z'mux		šimrove zboža	413	ozymy'na		o'zimn	652	šimno'vajje	772	a'zimnaja
32	158	jes'benioci		o'zimn	414	ozymy'na, o'zymy'na		o'zimn	653	ozim'noj'voje	773	a'zimnaja
33	159	'z'mux		o'zimn	415	ozymy'na		o'zimn, oz'e'mn	654	a'zimnaje	774	'z'mux
34	160	jes'benioci		o'zimn	416	ozymy'na		o'zimn	655	uzšim'noj	775	a'zimnaja
35	161	'z'mux		o'zimn	417	zam'na		o'zimn	656	a'zimnaja	776	a'zimnaj, a'zimnaja
36	162	jes'benioci		o'zimn	418	o'zimnye kul'tury	540-541	o'zimn	657	uzšim'noj'voje	777	a'zimnovaja
37	163	'z'mux		o'zimn	419	wu'zimnina		o'zimn	658	uzšim'noj'voje	778	a'zimnaja (r)
38	164	jes'benioci		o'zimn	420	wu'zimn o'bil'je		o'zimn	659	o'zimnaja	779	a'zimnaja
39	165	'z'mux		o'zimn	421	wu'zimn		[roš šimno'vaj]	659	šimno'voja	779	a'zimnaja
40	166	jes'benioci		o'zimn	422	ozymy'na		o'zimn	660	o'zimn	780	o'zimnoje
41	167	'z'mux		o'zimn	423-425	zam'na	546	o'zimn, o'zimn	661	ozim'noj'voje	781	a'zimnaja
42	168	jes'benioci		o'zimn	426	ozim'na	547	roš'čica	662	a'zimnaje	782	a'zimnaji
43	169	'z'mux		o'zimn	427	wo'zimn	548	o'zimn	663	o'zimnaje	783	a'zimnaj
44	170	jes'benioci		o'zimn	428	o'zimn a'zimn	549	o'zimn	664	a'zimnaje	784	a'zimnaje
45	171	'z'mux		o'zimn	429	wo'zimn	550	o'zimn	665	šimno'vajje	785	o'zimnaje, a'zimnaje
46	172	jes'benioci		o'zimn	430	ozam'na	551	šimno'vojje	666	šimno'voje, o'zimn'vajja	786	o'zimn'vajje
47	173	'z'mux		o'zimn	431	wo'zimn	552	šimno'vojja roš	667	god'boj	787	a'zimnovaja
48	174	jes'benioci		o'zimn	432	ozymy'na		o'zimn	668	o'zimn	788	o'zimn'vajja xil'ep
49	175	'z'mux		o'zimn	433	zmy'na, o'zmy'na		o'zimn	669	-	789	a'zimnaja
50	176	jes'benioci		o'zimn	434	zmy'na		o'zimn	670	o'zimn'vajja	790	a'zimnaja
51	177	'z'mux		o'zimn	435	ozymy'na		o'zimn	671	god'boj'voje, o'zimnaje	791	a'zimnovaja
52	178	jes'benioci		o'zimn	436	ozim'li'na		o'zimn	672	-	792	a'zimnaja
53	179	'z'mux		o'zimn	437	a'zimn		o'zimn	673	-	793	a'zimnaja
54	180	jes'benioci		o'zimn	438	a'zimn'vajja, a'zimnaje		o'zimn	674	a'zimnaja	794	a'zimnaja
55	181	'z'mux		o'zimn	439	a'zimnaje		o'zimn	675	šimno'vajja roš	795	a'zimnaja roš
56	182	jes'benioci		o'zimn	440	o'zimn, o'zimnaje		o'zimn	676	-	796	a'zimnaja
57	183	'z'mux		o'zimn	441	a'zimn'na		o'zimn	677	a'zimnaja	797	o'zimn
58	184	jes'benioci		o'zimn	442	a'zimnaje, a'zimn		o'zimn	678	o'zimnaje	798	a'zimnaje
59	185	'z'mux		o'zimn	443	o'zimn		o'zimn	679	o'zimnaje	799	a'zimnaja
60	186	jes'benioci		o'zimn	444	a'zimnaje		o'zimn	680	a'zimnaje	800	a'zimnaje
61	187	'z'mux		o'zimn	445	a'zimnaje		o'zimn	681	o'zimn'voje	801	a'zimnovaja
62	188	jes'benioci		o'zimn	446	a'zimnaje		o'zimn	682	o'zimn'voje	802	a'zimnaja
63	189	'z'mux		o'zimn	447	a'zimnaje		o'zimn	683	o'zimn'voje	803	a'zimnaja
64-65	190	jes'benioci		o'zimn	448	ozim'na		o'zimn	684	o'zimn'voje	804	a'zimnaja
66	191	'z'mux		o'zimn	449	ozymy'na		o'zimn	685	o'zimn'voje	805	a'zimnaja
67-68	192	jes'benioci		o'zimn	450	ozymy'na		o'zimn	686	šimno'vojja roš	806	a'zimnaja (Asg f)
69	193	'z'mux		o'zimn	451	wo'zimn		o'zimn	687	o'zimn'vajja p'eš'čica	807	a'zimnaja xil'ep
70-72	194	jes'benioci		o'zimn	452	ozymy'na		o'zimn	688	o'zimn'voje	808	-
73	195	'z'mux		o'zimn	453	ozymy'na, ho'zmy'na		o'zimn	689	o'zimn'voje	809	a'zimnaja
74	196	jes'benioci		o'zimn	454	uzymy'na		o'zimn	690	o'zimn'voje	810	a'zimnaja
75	197	'z'mux		o'zimn	455-456	ozymy'na		o'zimn	691	o'zimn'voje	811	a'zimnaja
76	198	jes'benioci		o'zimn	457-458	ozymy'na		o'zimn	692	o'zimn'voje	812	a'zimnaja
77	199	'z'mux		o'zimn	459	o'zmyli		o'zimn	693	o'zimn'voje	813	a'zimnaja
78	200	jes'benioci		o'zimn	460-462	ozymy'na		o'zimn	694	o'zimn'voje	814	a'zimnaja
79	201	'z'mux		o'zimn	463	ozymy'na		o'zimn	695	o'zimn'voje	815	a'zimnaja
80	202	jes'benioci		o'zimn	464	ozymy'na		o'zimn	696	a'zimnaje	816	a'zimnaje
81	203	'z'mux		o'zimn	465	ozymy'na		o'zimn	697	a'zimnaje	817	a'zimnaja
82-83	204	jes'benioci		o'zimn	466	ozymy'na		o'zimn	698	o'zimn'voje	818	a'zimnaja
84	205	'z'mux		o'zimn	467	ozymy'na		o'zimn	699	o'zimn'voje	819	a'zimnaja
85	206	jes'benioci		o'zimn	468	ozymy'na		o'zimn	700	o'zimn'voje	820	a'zimnaja
86	207	'z'mux		o'zimn	469	ozymy'na		o'zimn	701	o'zimn'voje	821	a'zimnaja
87	208	jes'benioci		o'zimn	470	ozymy'na		o'zimn	702	o'zimn'voje	822	a'zimnaja
88	209	'z'mux		o'zimn	471	ozymy'na		o'zimn	703	o'zimn'voje	823	a'zimnaja
89	210	jes'benioci		o'zimn	472	ozymy'na		o'zimn	704	o'zimn'voje	824	a'zimnaja
90	211	'z'mux		o'zimn	473-474	ozymy'na		o'zimn	705	o'zimn'voje	825	a'zimnaja
91	212	jes'benioci		o'zimn	475	ozymy'na		o'zimn	706	o'zimn'voje	826	a'zimnaja
92-93	213	'z'mux		o'zimn	476	ozymy'na		o'zimn	707	o'zimn'voje	827	a'zimnaja
94	214	jes'benioci		o'zimn	477	ozymy'na		o'zimn	708	o'zimn'voje	828	a'zimnaja
95	215	'z'mux		o'zimn	478	ozymy'na		o'zimn	709	o'zimn'voje	829	a'zimnaja
96	216	jes'benioci		o'zimn	479	ozymy'na		o'zimn	710	-	830	a'zimnaja
97	217	'z'mux		o'zimn	480	ozymy'na		o'zimn	711	o'zimn'voje	831	a'zimnaja
98-99	218	jes'benioci		o'zimn	481	ozymy'na		o'zimn	712	o'zimn'voje	832	a'zimnaja
100	219	'z'mux		o'zimn	482	ozymy'na		o'zimn	713	o'zimn'voje	833	a'zimnaja
101	220	jes'benioci		o'zimn	483	ozymy'na		o'zimn	714	o'zimn'voje	834	a'zimnaja
102	221	'z'mux		o'zimn	484	ozymy'na		o'zimn	715	o'zimn'voje	835	a'zimnaja
103	222	jes'benioci		o'zimn	485	ozymy'na		o'zimn	716	o'zimn'voje	836	a'zimnaja
104	223	'z'mux		o'zimn	486-487	ozymy'na		o'zimn	717	o'zimn'voje	837	a'

SI 612 'хлеба, которые сеют осенью'

слн. *ozimno žito*, *ozimina*, х. *ozimo žito*, с. *озимо жито*, бс. *ozimo žito*, м. *озимно жито*, бг. *есенници*, ч. *ozim*, слц. *ozimina*, вл. *nazymske žito*, нл. *nazymska trajda*, п. *ozimina*, бр. *азімя*, *азіміна*, укр. *озимина*, р. *озимые*

- ⊖ zim-in-a
- ⊖ zim-ik-a
- ⊖ zim-yn-ic-a, zim-yn-ic-i
- ⊖ zim-yn-in-a, zim-yn-in-y
- ⊗ zim-ov-ij-e
- ⊖ zim-yn-O, zim-yn-Y (subst)
- ⊖ zim-yn-E, zim-yn-ij-A, zim-yn-l (subst)
- ⊖ zim-ov-B, zim-ov-A, zim-ov-O (subst)
- ⊖ o-zim-a
- ⊖ o/zim-ь, o-zim-i // → d (563)
- ⊖ o-Zim-ь Z → ʒ (198)
- ⊖ o-zIM-in-a I → θ (п.); M → n (п.)
- ⊖ o-zim-in-j-a I → θ (269)
- ⊖ o-zim-ik-a
- ⊖ o-zim-ic-ь
- ⊖ pod-zim-el-ь
- ⊖ o-zim-B, o-zim-A, o-zim-O, o-zim-Y (subst)
- ⊖ o-zim-yn-O, o-zim-yn-Y (subst)
- ⊖ o-zim-yn-E (subst)
- ⊖ o-zim-ov-B, o-zim-ov-A, o-zim-ov-O, o-zim-ov-Y (subst)
- ⊖ JEsen-ь JE → o
- ⊖ jesen-yn-ic-a, jesen-yn-ic-i
- ⊖ jesen-yn-in-a
- ⊖ jesen-yn-O, jesen-yn-Y (subst)
- ⊖ rьž-an-O (subst)
- ⊖ klad-ov-O (subst)
- ⊖ zelen-ь
- ⊖ žit o

Описательные конструкции

- ⊖ zim-yn-O žit-o, zim-yn-Y žit-a, zim-yn-B po-sěv-ь
- ⊖ zim-yn-E obil-ij-e
- ⊖ zim-ov-O žit-o, zim-ov-O sь-bož-ij-e, zim-ov-B xlěb-ь, zim-ov-B sěv-ь и др.
- ⊖ zim-ysk-O žit-o, zim-ysk-B žit-ь, zim-ysk-B žit-ь-ь, zim-ysk-A (trajd)-a (I)
- ⊖ o-zim-O žit-o, o-zim-O sь-bož-ij-e, o-zim-B xlěb-ь, o-zim-Y (kultur)-y (2) и др.
- ⊖ o-zim-yn-O žit-o, o-zim-yn-B žit-a, o-zim-yn-B xlěb-ь, o-zim-yn-B sagn-ь, o-zim-yn-O žit-ij-e и др.
- ⊖ o-zim-yn-E obil-ij-e, o-zim-yn-E sь-bož-ij-e
- ⊖ o-zim-ov-B xlěb-ь, o-zim-ov-Y xlěb-y, o-zim-ov-B za sěv-ь
- ⊖ pod-zim-yn-E obil-ij-e
- ⊖ jesen-yn-O žit-o, jesen-yn-Y žit-a, jesen-yn-O sь-bož-ij-e, jesen-yn-Y po-sěv-ь и др.
- ⊖ jesen-ij-E žit-o, jesen-ij-A sě-cv-a
- ⊖ jesen-ysk-O žit-o, jesen-ysk-O sěj-a-n-ij-e, jesen-ysk-A sěl-it-ь-a J-I → θ, jesen-ysk-A u-sěv-ь, jesen-ysk-A xopn-a и др.
- ⊖ god-ov-B xlěb-ь

Заемствования

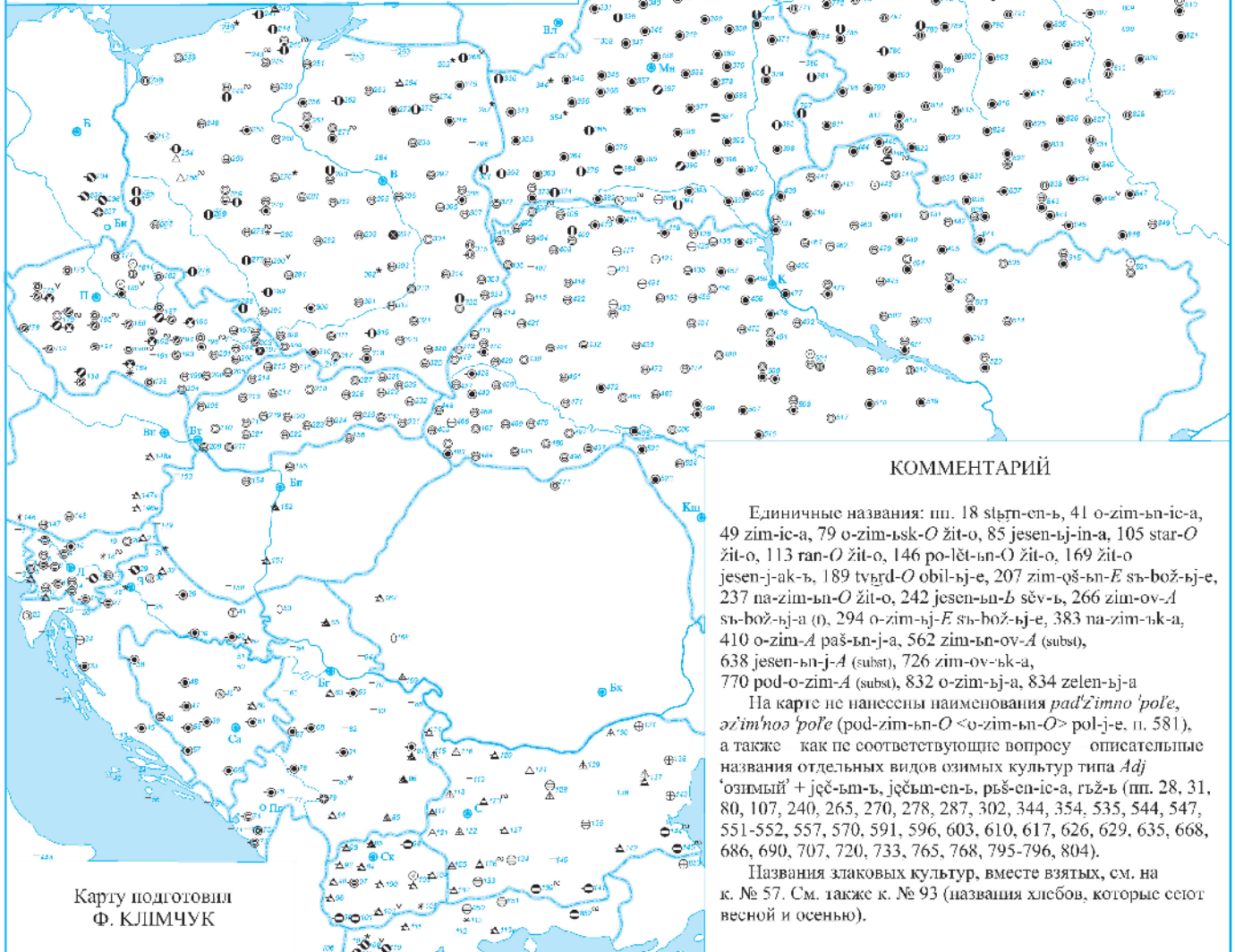
(1) от нем. Getreide (2) из лат. cultura

Единичные названия

⊖ ⊗ ⊕ ⊙ ⊚ ⊛ ⊜ ⊝ ⊞ ⊟ ⊠ ⊡ ⊢ ⊣ ⊤ ⊥ ⊦ ⊧ ⊨ ⊩ ⊪ ⊫ ⊬ ⊭ ⊮ ⊯ ⊰ ⊱ ⊲ ⊳ ⊴ ⊵ ⊶ ⊷ ⊸ ⊹ ⊺ ⊻ ⊼ ⊽ ⊾ ⊿ ⊿ с картографирруемыми корнями
* с некартографирруемыми корнями

Другие знаки

— нет реалии или ее названия ∞ отсылка к материалу
∇ иная словоформа * отсылка к комментарию



КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: ш. 18 sьgn-en-ь, 41 o-zim-yn-ic-a, 49 zim-ic-a, 79 o-zim-ysk-O žit-o, 85 jesen-ij-in-a, 105 star-O žit-o, 113 ran-O žit-o, 146 po-lět-yn-O žit-o, 169 žit-o jesen-j-ak-ь, 189 tvrgd-O obil-ij-e, 207 zim-oš-yn-E sь-bož-ij-e, 237 na-zim-yn-O žit-o, 242 jesen-yn-B sěv-ь, 266 zim-ov-A sь-bož-ij-a (I), 294 o-zim-ij-E sь-bož-ij-e, 383 na-zim-ik-a, 410 o-zim-A raž-yn-j-a, 562 zim-yn-ov-A (subst), 638 jesen-yn-j-A (subst), 726 zim-ov-ik-a, 770 pod-o-zim-A (subst), 832 o-zim-ij-a, 834 zelen-ij-a

На карте не нанесены наименования *pad'zimno 'pole, žim'nož 'pole* (rod-zim-yn-O <o-zim-yn-O> pol-je, п. 581), а также как не соответствующее вопросу описательные названия отдельных видов озимых культур типа *Adj 'озимый' + jěč-ь-ь, jěčь-ь-ь, rьž-ь-ь-ь, rьž-ь-ь-ь* (ш. 28, 31, 80, 107, 240, 265, 270, 278, 287, 302, 344, 354, 535, 544, 547, 551-552, 557, 570, 591, 596, 603, 610, 617, 626, 629, 635, 668, 686, 690, 707, 720, 733, 765, 768, 795-796, 804).

Названия злаковых культур, вместе взятых, см. на к. № 57. См. также к. № 93 (названия хлебов, которые сеют весной и осенью).

Карту подготовил Ф. КШМЧУК